

Váha s analýzou stavby tela BF214 (HBF-214-EBW)

☞ Ďakujeme Vám, že ste si kúpili túto váhu s analýzou stavby tela. Je určená na meranie a zobrazovanie nasledujúcich parametrov stavby tela: telesnej hmotnosti, tuku v tele (v %), kostrového svalstva (v %) a indexu BMI. 4-senzorová technológia poskytuje klinicky overené telesné merania.

Táto jednotka je určená na prevádzku dospelými, ktorí rozumejú tomuto návodu na obsluhu.

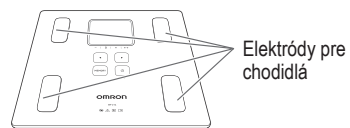
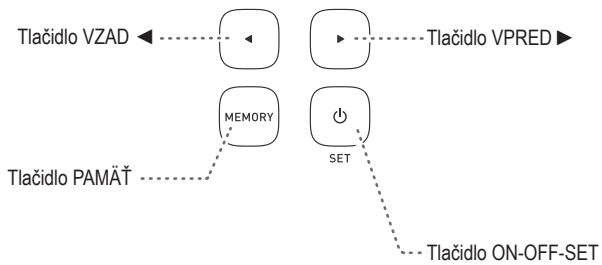
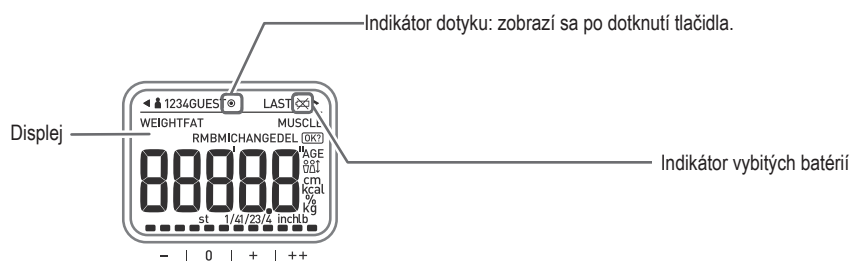


Pred prvým použitím váhy si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a využívajte ho aj naďalej ako zdroj informácií o jednotlivých funkciách.

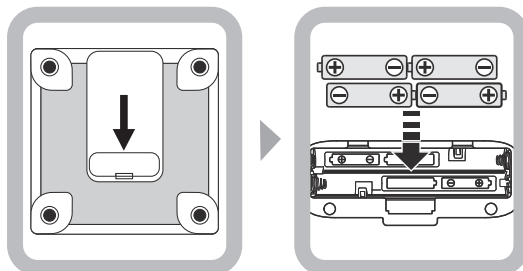
Tento návod majte stále pre prípad potreby pri ruke.



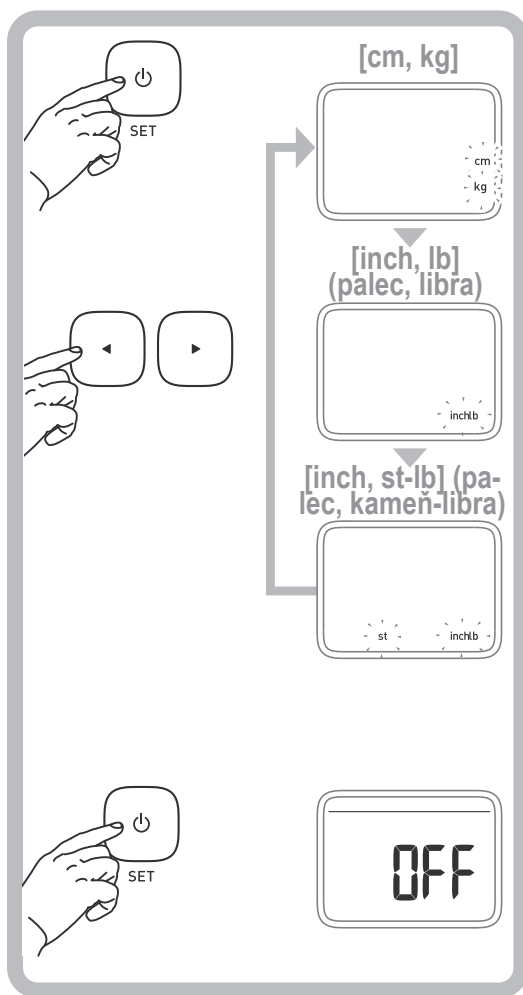
Prosím, dôkladne si prečítajte všetky informácie v časti „12 Poznámky k bezpečnosti“.



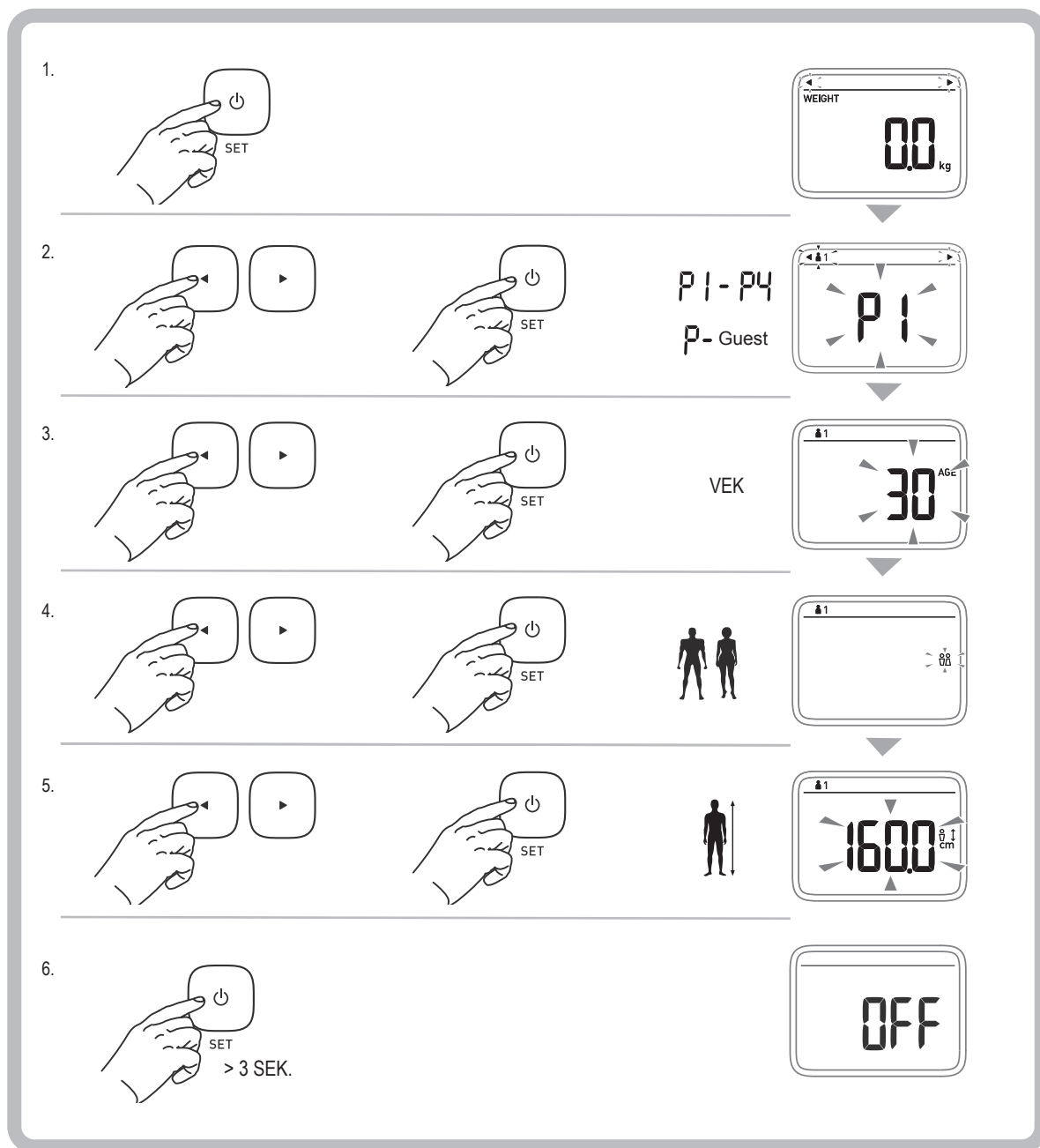
SK Spustenie



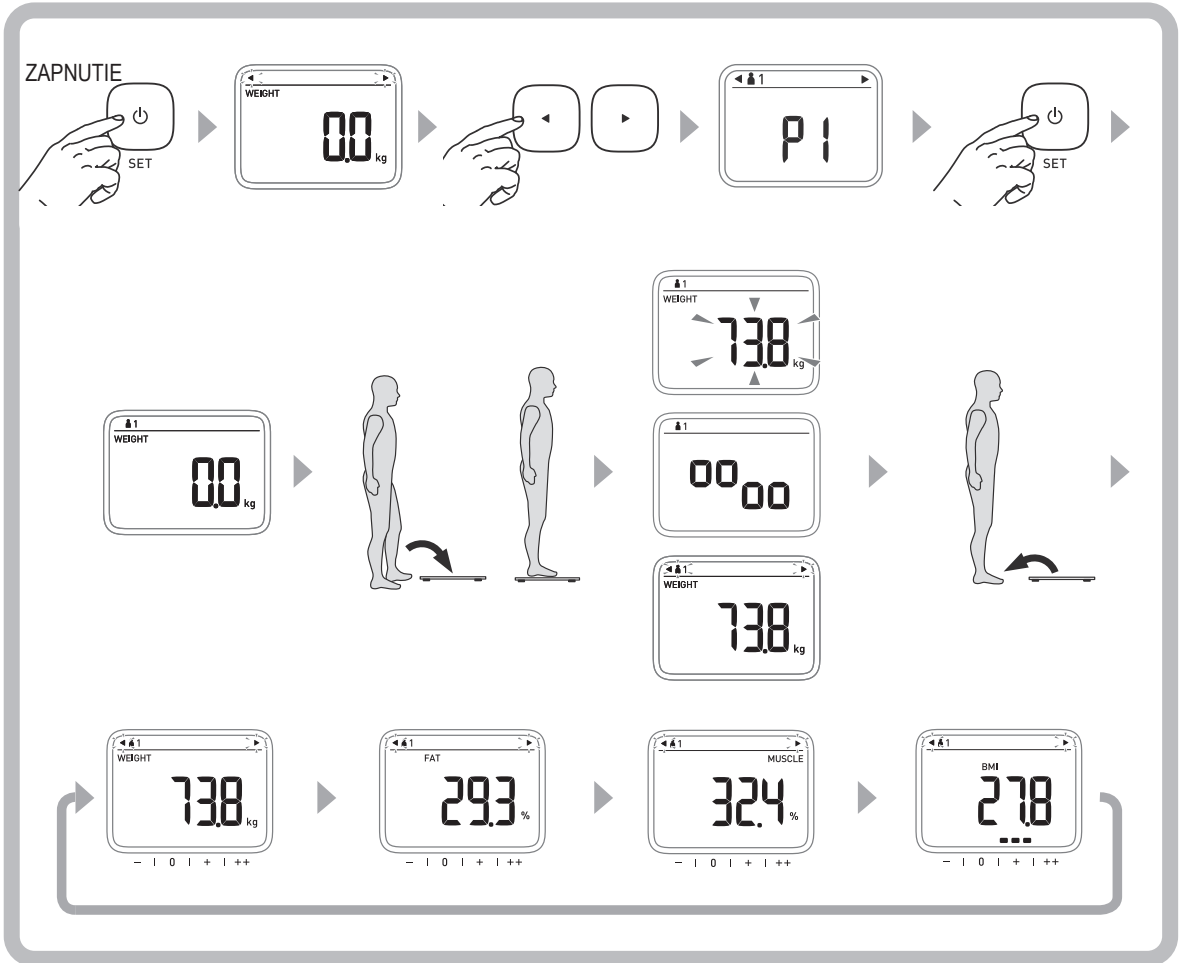
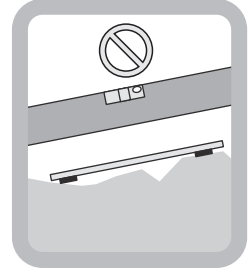
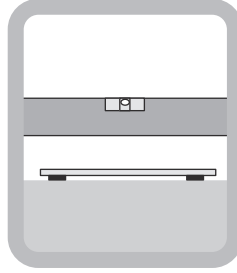
SK Nastavte jednotky merania [cm, kg] → [inch, lb] (palec, libra) → [inch, st-lb] (palec, kameň-libra) (ak chcete resetovať pôvodné nastavenie: vyberte batérie a znova ich vložte)



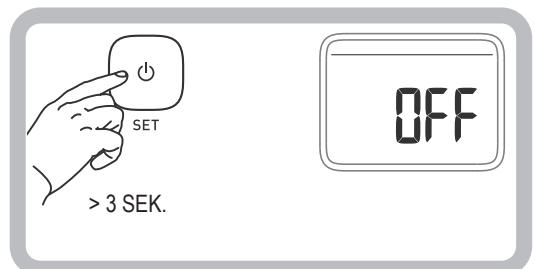
SK Zadanie osobných údajov (P- = režim hosťa: údaje sa neuložia / P1 - P4 = číslo osobného profilu).



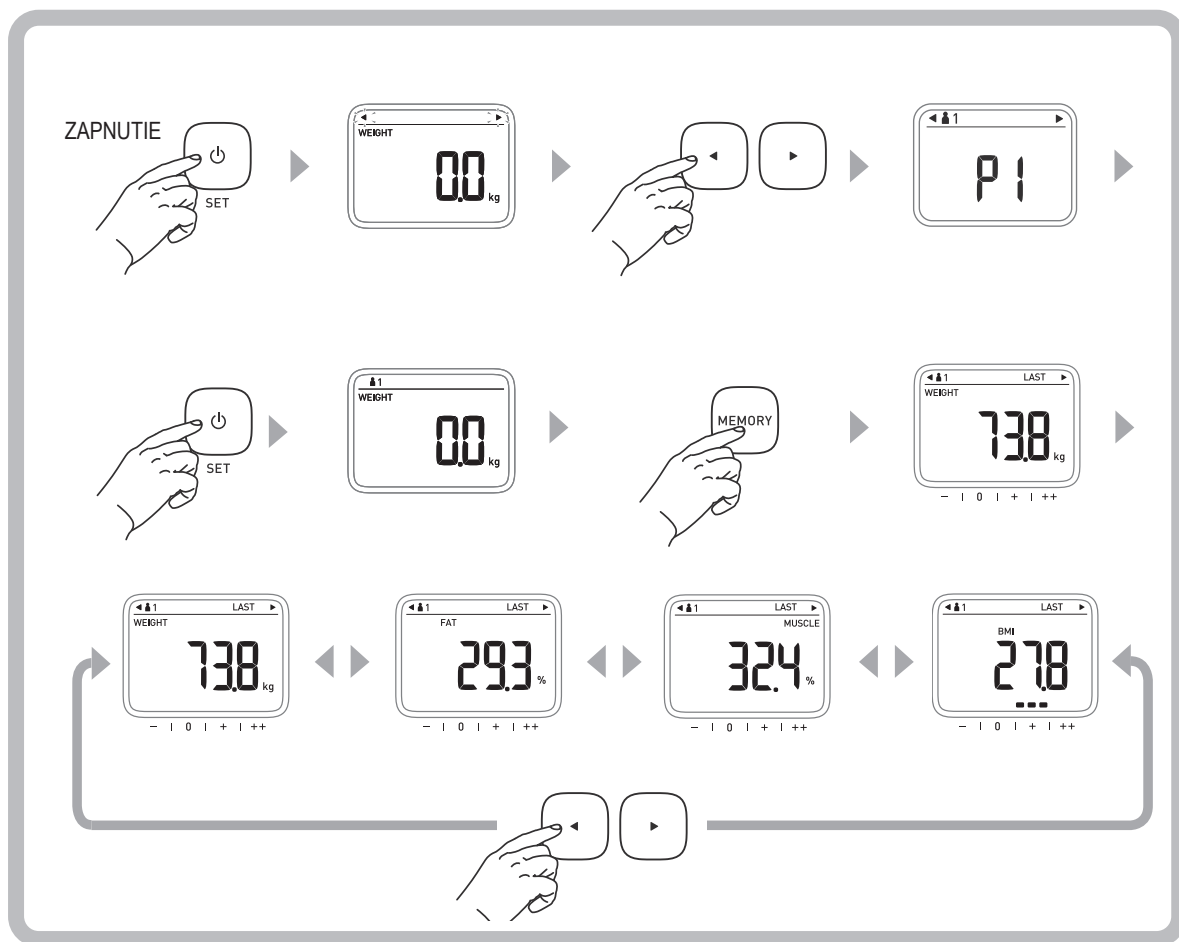
SK Analýza stavby tela (merania uskutočňujte vždy naboso)



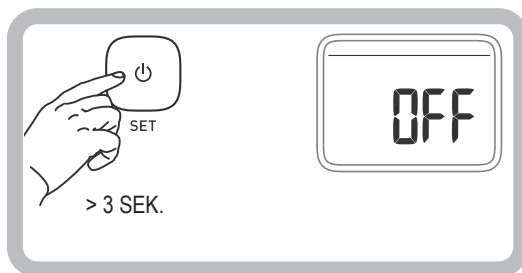
SK Vypnutie (tlačte > 3 sek.)/automat. vypnutie \geq 3 min.



SK Prezeranie posledných nameraných údajov. **Poznámka:** Pri používaní hosťovského režimu sa výsledky merania neukladajú.





SK Vypnutie (tlačte > 3 sek.)/automat. vypnutie ≥ 3 min.





Interpretácia nameraných údajov

Podiel tuku v tele

	VEK	nízky	normálny	vysoký	veľmi vysoký
	10	< 16,1 %	16,1 – 32,2 %	32,3 – 35,2 %	≥ 35,3 %
	11	< 16,3 %	16,3 – 33,1 %	33,2 – 36,0 %	≥ 36,1 %
	12	< 16,4 %	16,4 – 33,5 %	33,6 – 36,3 %	≥ 36,4 %
	13	< 16,4 %	16,4 – 33,8 %	33,9 – 36,5 %	≥ 36,6 %
	14	< 16,3 %	16,3 – 34,0 %	34,1 – 36,7 %	≥ 36,8 %
	15	< 16,1 %	16,1 – 34,2 %	34,3 – 36,9 %	≥ 37,0 %
	16	< 15,8 %	15,8 – 34,5 %	34,6 – 37,1 %	≥ 37,2 %
	17	< 15,4 %	15,4 – 34,7 %	34,8 – 37,3 %	≥ 37,4 %
	18 – 39	< 21,0 %	21,0 – 32,9 %	33,0 – 38,9 %	≥ 39,0 %
	40 – 59	< 23,0 %	23,0 – 33,9 %	34,0 – 39,9 %	≥ 40,0 %
60 – 80	< 24,0 %	24,0 – 35,9 %	36,0 – 41,9 %	≥ 42,0 %	
	10	< 12,8 %	12,8 – 27,9 %	28,0 – 31,8 %	≥ 31,9 %
	11	< 12,6 %	12,6 – 28,5 %	28,6 – 32,6 %	≥ 32,7 %
	12	< 12,3 %	12,3 – 28,2 %	28,3 – 32,4 %	≥ 32,5 %
	13	< 11,6 %	11,6 – 27,5 %	27,6 – 31,3 %	≥ 31,4 %
	14	< 11,1 %	11,1 – 26,4 %	26,5 – 30,0 %	≥ 30,1 %
	15	< 10,8 %	10,8 – 25,4 %	25,5 – 28,7 %	≥ 28,8 %
	16	< 10,4 %	10,4 – 24,7 %	24,8 – 27,7 %	≥ 27,8 %
	17	< 10,1 %	10,1 – 24,2 %	24,3 – 26,8 %	≥ 26,9 %
	18 – 39	< 8,0 %	8,0 – 19,9 %	20,0 – 24,9 %	≥ 25,0 %
	40 – 59	< 11,0 %	11,0 – 21,9 %	22,0 – 27,9 %	≥ 28,0 %
60 – 80	< 13,0 %	13,0 – 24,9 %	25,0 – 29,9 %	≥ 30,0 %	

HD McCarthy a kol. v časopise International Journal of Obesity, Vol. 30, 2006 a Gallagher a kol., American Journal of Clinical Nutrition, Vol. 72, Sept. 2000, a klasifikované do štyroch úrovní spoločnosťou Omron Healthcare.

Podiel kostrového svalstva

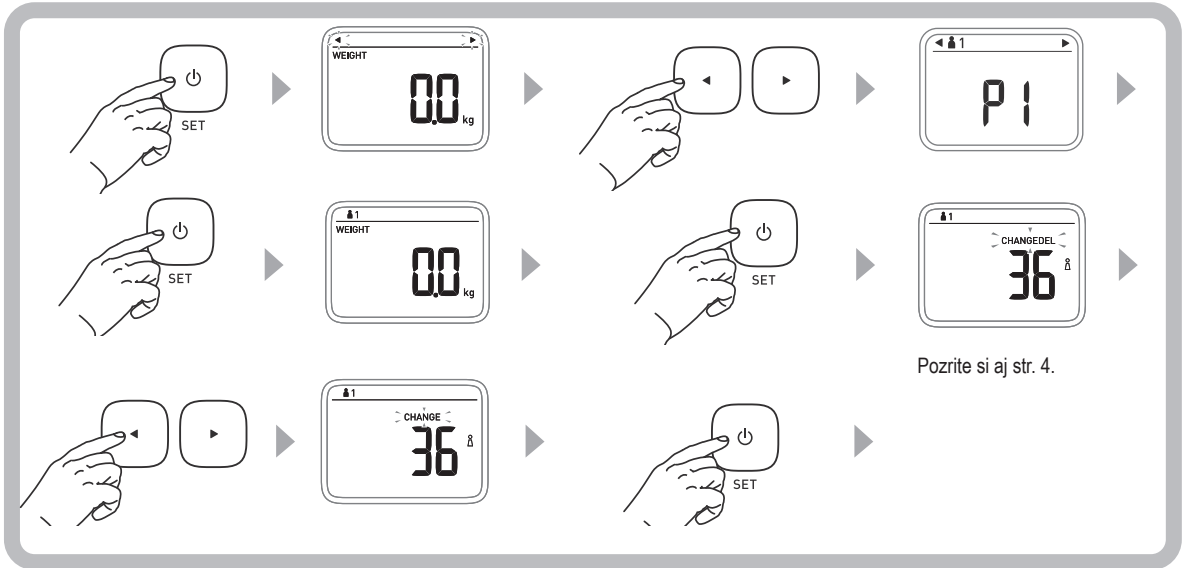
	VEK	nízky	normálny	vysoký	veľmi vysoký
	18 – 39	< 24,3 %	24,3 – 30,3 %	30,4 – 35,3 %	≥ 35,4 %
	40 – 59	< 24,1 %	24,1 – 30,1 %	30,2 – 35,1 %	≥ 35,2 %
	60 – 80	< 23,9 %	23,9 – 29,9 %	30,0 – 34,9 %	≥ 35,0 %
	18 – 39	< 33,3 %	33,3 – 39,3 %	39,4 – 44,0 %	≥ 44,1 %
	40 – 59	< 33,1 %	33,1 – 39,1 %	39,2 – 43,8 %	≥ 43,9 %
	60 – 80	< 32,9 %	32,9 – 38,9 %	39,0 – 43,6 %	≥ 43,7 %

Podľa vlastných údajov OMRON HEALTHCARE.

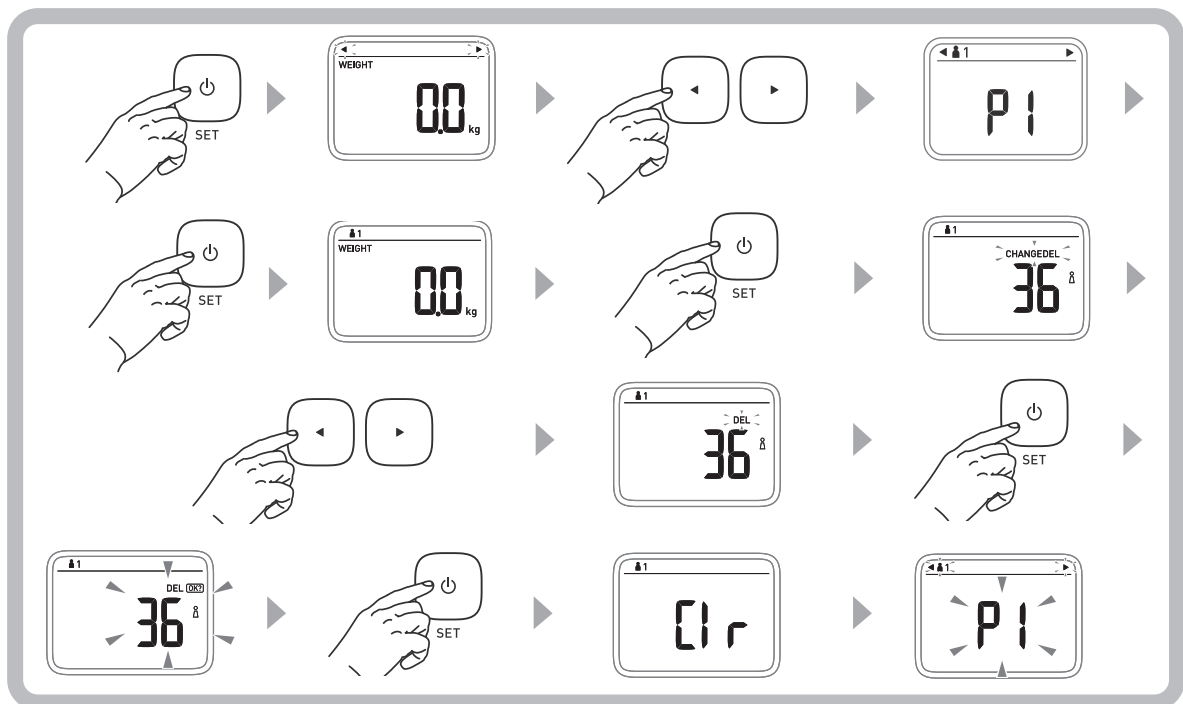
BMI (Body Mass Index)

Index BMI	Klasifikácie (podľa WHO)	
< 18,5	Podváha	-
18,5 – 24,9	Normálna hmotnosť	0
25 – 29,9	Nadváha	+
≥ 30	Obezita	++

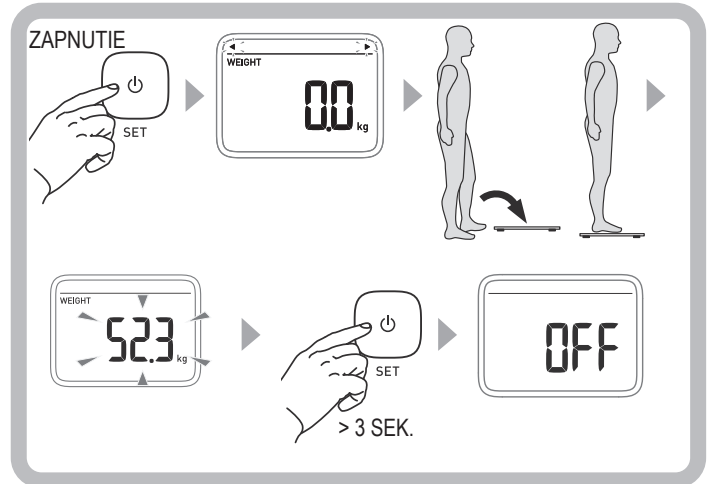
SK Zmena osobných údajov



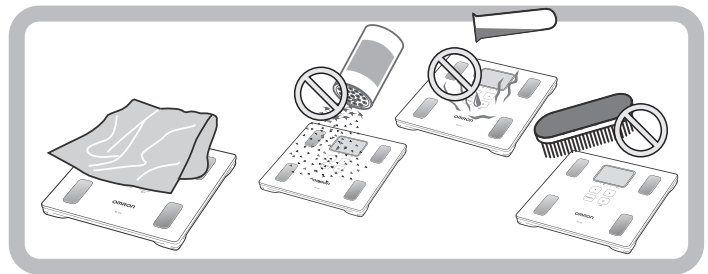
SK Vymazanie osobných údajov



SK Len vázenie

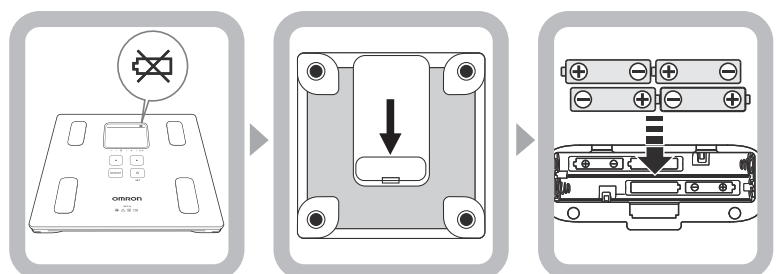


SK Čistenie*



*Utrite prístroj jemnou suchou handričkou. Zariadenie nečistite benzínom alebo riedidlom na farby. Ak je potrebné, handričku namočte do vody alebo roztoku so saponátom, dôkladne vyžmýkajte, zariadenie utrite a potom na záver poušterajte suchou handričkou.

SK Výmena batérií



SK Princíp výpočtu parametrov stavby tela

Tuk v tele má malú elektrickú vodivosť

Model BF214 stanovuje percentuálny podiel tuku v tele na základe bioelektrickej impedancie (BI). Svaly, cievy a kosti sú tkanivá ľudského tela, ktoré majú vysoký podiel vody, a preto sa vyznačujú dobrou elektrickou vodivosťou. Tuk v tele predstavuje tkanivo, ktoré sa vyznačuje slabou elektrickou vodivosťou. Na zisťovanie množstva tukového tkaniva v tele využíva model BF214 extrémne slabý elektrický prúd nižší než 500 μA s frekvenciou 50 kHz, ktorý preniká telom. Tento slabý elektrický prúd nie je pri činnosti BF214 cítiť.

Na určenie stavby tela využíva toto zariadenie nameranú elektrickú impedanciu a informácie o výške, hmotnosti, veku a pohlaví a určuje výsledné údaje na základe údajov OMRON o stavbe tela.

Odporúčaný čas pre meranie

V priebehu dňa sa obsah vody v tele postupne presúva k dolným končatinám. Preto majú nohy a členky v podvečer a v noci tendenciu spuchnúť. Podiel vody v hornej časti tela a v dolnej časti tela je ráno a večer odlišný a tak dochádza k výkyvom v elektrickej impedancii tela. Ozrejmene času v rámci vlastného denného cyklu, pri ktorom nastávajú výkyvy v percentuálnom podiele tuku v tele, Vám pomôže získať presné informácie o trendoch zmien množstva tuku v tele. Odporúčame toto zariadenie používať neustále v tom istom prostredí a za podobných podmienok dňa. Merania odporúčame robiť vždy ráno po zobudení a s prázdny mechúrom.

Merania neuskutočňujte za nasledujúcich podmienok:

- bezprostredne po namáhavom cvičení, po kúpeli alebo saune,

- po požití alkoholu alebo vypití veľkého množstva vody a po jedle (cca 2 hodiny).

Ak sa meranie uskutočňuje v uvedenom fyzickom stave, vzhľadom na zmeny obsahu vody v tele sa môžu údaje vypočítaných parametrov stavby tela zásadne líšiť od skutočných hodnôt.

Čo to je BMI (Body Mass Index)?

Tento index využíva nasledujúci jednoduchý vzorec a vyjadruje pomer medzi hmotnosťou a výškou osoby.

$\text{BMI} = \text{hmotnosť [kg]} / \text{výška [m]}^2$ alebo $\text{BMI} = \text{hmotnosť [lb]} / \text{výška [in]}^2 \times 703$

Na výpočet a klasifikáciu BMI využíva model OMRON BF214 informáciu o výške, ktorú má používateľ zaregistrovanú v pamäti svojho osobného profilu, alebo ktorá sa zadá v režime hosťa (GUEST).

Čo to je percentuálny podiel tuku v tele?

Percentuálny podiel tuku v tele predstavuje množstvo tuku vzhľadom na celkovú hmotnosť tela vyjadrené v percentách.

Percentuálny podiel tuku v tele [%] = $(\text{Hmotnosť tuku v tele [kg]} / \text{hmotnosť tela [kg]}) \times 100$

Čo to je kostrové svalstvo?

Kostrové svalstvo možno budovať cvičením a inými aktivitami.

Vyšší podiel kostrového svalstva znamená, že telo dokáže spaľovať energiu ľahšie, takže je menej pravdepodobné, že sa premení na tuk, čo napomáha viesť zdravý životný štýl plný energie.

Dávody, pre ktoré sa môžu vypočítané údaje líšiť od skutočného zloženia tela:

Údaje stavby tela, ktoré nameria toto zariadenie, sa môžu zásadne líšiť od skutočných parametrov stavby tela v nasledujúcich situáciách:

Staršie osoby (nad 81 rokov)/osoby s horúčkou/kulturisti alebo výšportovaní atléti/pacienti podstupujúci

dialýzu/pacienti s osteoporózou, ktorí majú veľmi nízku hustotu kostí/tehotné ženy/osoby s opuchmi. Takéto rozdiely môžu súvisieť s meniacim sa množstvom telesných tekutín a/alebo so stavbou tela.

Poznámky k bezpečnosti

Pred prvým použitím váhy si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a využívajte ho aj naďalej ako zdroj informácií o jednotlivých funkciách.

Pozor, nebezpečenstvo!

- Toto zariadenie nikdy nepoužívajte v kombinácii s nasledujúcimi lekáskymi elektronickými zariadeniami:
 - s elektronickými implantátmi – napr. kardiostimulátorom,
 - s elektronickými systémami zabezpečujúcimi životne dôležité funkcie – napr. umelé srdce/plúca,
 - s prenosnými elektronickými lekáskymi zariadeniami – napr. elektrokardiografom.
- Toto zariadenie by mohlo spôsobiť poruchu vyššie uvedených lekáskych elektronických zariadení, čo by mohlo výrazne ohroziť zdravie používateľov týchto zariadení.

**Výstraha!**

- Nikdy nezačínajte redukčnú diétu alebo cvičenie na schudnutie len na základe svojho uváženia. Rádte sa po pokynmi lekára alebo odborníka.
- Zariadenie nepoužívajte na dlaždiciach alebo inej klzkéj podlahovine – napr. na vlhkej dlažde.
- Zariadenie nevystavujte silným úderom, otrosam a dávajte pozor, aby nespadlo na zem.
- Na zariadenie neskáče a neodrážajte sa od neho.
- Toto zariadenie nepoužívajte po kúpeľi alebo keď máte telo, ruky alebo nohy vlhké.
- Nestúpajte na okraj zariadenia.
- Nenechajte osobu s fyzickým postihnutím používať toto zariadenie bez doprovodu. Pri vystupovaní na zariadenie je vhodné použiť madlo.
- Keď sa zariadenie pokazi, môže sa zohriať.
 - Oblasť s možným zvýšením teploty:
 - okolo priestoru na batérie: 105 °C (max.),
 - elektrody a prevádzkové tlačidlá: 48 °C (max.).
- Ak sa zariadenie pokazi a nefunguje, ihneď ho prestaňte používať. Neaplikujte elektrody ani sa nechytajte prevádzkových tlačidiel po dobu 10 minút alebo viac.

Pozor!

- Zariadenie je určené len na domáce používanie. Nie je určené na profesionálne účely v nemocniciach alebo iných zdravotníckych zariadeniach.
- Toto zariadenie nezodpovedá normám, ktoré sa vyžadujú pri profesionálnom využívaní.
- Na zariadenie sa postavte naboso,
- Počas merania sa uistite, že sa do 30 cm od tohto zariadenia nenachádza žiadny mobilný telefón ani iné elektrické zariadenia, ktoré vyžarujú elektromagnetické polia. Môže to viesť k chybám pri prevádzke zariadenia a/alebo k nesprávnemu meraniu.

**Riešenie problémov**

V prípade nižšie uvedených problémov počas merania sa najskôr uistite, že sa vo vzdialenosti do 30 cm nenachádza žiadne iné elektrické zariadenie. Ak problém pretrváva, postupujte podľa nasledujúcej tabuľky.

Indikácia chyby	Možná príčina	Náprava
Err 1	Zostúpili ste zo zariadenia počas merania.	Pokým sa meranie neskončí, nezostúpte zo zariadenia.
	Vaše chodidlá nie sú správne umiestnené na elektrodách.	Postavte sa na zariadenie správnym spôsobom a skúste znova.
Err 2	Poloha pri meraní nie je stabilná alebo chodidlá nie sú na správnom mieste.	Počas merania zostaňte v pokoji a nehybte sa.
	Chodidlá sú príliš suché.	Chodidlá si jemne navlhčite vlhkým uterákom a skúste znova.
Err 5	Zariadenie nie je správne nastavené.	Vyberte batérie. Vyčkajte minútu. Znova vložte batérie. Dotknite sa tlačidla SET (ZAP-VYP-POTVRDENIE) a zapnite zariadenie. Znova nechajte namerat.
Err	Postavili ste sa na zariadenie skôr než sa zobrazilo 0,0 kg (0,0 lb).	Vyčkajte, pokým sa nezobrazí 0,0 kg (0,0 lb) a až potom sa postavte na zariadenie.
	Pred zobrazením 0,0 kg (0,0 lb) sa zariadením pohlo.	Do zobrazenia údajá 0,0 kg (0,0 lb) sa so zariadením nesmie hýbať.
	Pohyb počas merania	Neťahajte sa, pokým sa meranie neskončí.
	Vážite viac než 150,0 kg (330,0 lb alebo 23 st 8,0 lb).	Toto zariadenie je určené len pre osoby s hmotnosťou do 150,0 kg (330,0 lb alebo 23 st 8,0 lb).

Technické parametre

Kategória produktu

Opis produktu

Model (kódové označenie)

displej

Analyzátor telesnej stavby

Váha s analýzou stavby tela

BF214 (HBF-214-EBW)

Telesná hmotnosť: 2 až 150 kg s prírastkom po 0,1 kg/4,4 až 330,0 lb s prírastkom po 0,2 lb/4,4 lb až 23 st 8,0 lb s prírastkom po 0,2 lb

Percentuálny podiel tuku v tele: 5,0 až 60,0 % s prírastkom po 0,1 %

Percentuálny podiel kostrového svalstva: 5,0 až 50,0 % s prírastkom po 0,1 %

Index BMI: 7,0 až 90,0 s prírastkom po 0,1

Klasifikácia indexu BMI: - (podváha)/0 (normálna hmotnosť)/+ (nadváha)/++ (obezita)

• Vekový rozsah pre BMI, klasifikáciu BMI a percentuálny podiel tuku v tele je 10 až 80 rokov.

• Vekový rozsah pre percentuálny podiel kostrového svalstva je 18 až 80 rokov.

Minulé (predchádzajúce) namerané údaje

Pamäť:

Nastavenie položiek osobných údajov:

Do pamäte možno uložiť nasledujúce údaje pre 4 osoby.

Výška: 100,0 až 199,5 cm, 3'4" až 6'6 3/4" (s prírastkom po 1/4")

Vek: 10 až 80 rokov

Pohlavie: Žena/muž

2,0 kg až 40,0 kg: ± 0,4 kg, 40,0 kg až 150,0 kg: ± 1 %/4,4 lb až 88,2 lb: ± 0,88 lb, 88,2 lb až 330,0 lb: ± 1 %

4,4 lb až 6 st 4,2 lb: ± 0,88 lb, 6 st 4,2 lb až 23 st 8,0 lb: ± 1 %

Percentuálny podiel tuku v tele: 3,5%, Percentuálny podiel kostrového svalstva: 3,5 %

5 rokov

4 batérie AAA (R03) (Možno používať aj alkalické batérie AAA (LR03).)

Približne jeden rok (pri použití mangánových batérií AAA na štyri merania denne pri izbovej teplote 23 °C).

+10 až 40 °C/30 až 85 % RH (nekondenzujúca)/700 až 1 060 hPa

Presnosť merania hmotnosti

Presnosť (S.E.E.)

Servisná životnosť

Zdroj napájania

Životnosť batérie

Prevádzková teplota/vlhkosť/

tlak vzduchu

Skladovacia a prepravná teplota/vlhkosť/

tlak vzduchu

Ochrana pred elektrickým výbojom

Aplikovaná časť

Klasifikácia IP

*IP klasifikácia uvádza stupeň ochrany podľa normy IEC 60529.

Zariadenie je chránené pred cudzími telesami s priemerom 12,5 mm (ako napríklad prst) a väčším. Toto zariadenie je chránené pred vniknutím vertikálne padajúcich kvapiek vody.

Hmotnosť

Približne 1,6 kg (vrátane batérií)

Vonkajšie rozmery

Približne 285 (š) x 28 (v) x 280 (h) [mm]

Obsah balenia

















Váha s analýzou stavby tela, 4 mangánové batérie AAA (R03), návod na obsluhu

Poznámka: Technické parametre podliehajú zmenám bez upozornenia.

Nahláste výrobcovi a poverenému orgánu v členskom štáte, v ktorom sa nachádzate, prípadný vážny incident, ku ktorému došlo v súvislosti s týmto zariadením.

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. poskytuje na tento produkt záruku 3 roky od dátumu nákupu.

Záruka nepokrýva batérie, obaly a/alebo poškodenie akéhokoľvek druhu v dôsledku neprimeraného zaobchádzania (ak zariadenie spadne alebo sa s ním zle zaobchádza) zo strany používateľa. Reklamované produkty možno nahraďiť len vtedy, ak sa vrátia spolu s pôvodnou faktúrou alebo dokladom o kúpe. Tento produkt je v čase výroby kalibrovaný. Ak máte akékoľvek otázky k presnosti merania, obráťte sa na autorizovaného distribútora OMRON. Všeobecne odporúčame nechať zariadenie skontrolovať raz za 2 roky, aby bola zaistená správna funkcia a presnosť.

Opis symbolov, ktoré sa v závislosti od modelu môžu nachádzať na vlastnom produkte, predajnom balení alebo návode na obsluhu.			
	Aplikovaný diel – typ BF Stupeň ochrany proti úrazu elektrickým prúdom (zvodový prúd)		Sériové číslo
	Stupeň ochrany proti vniknutiu podľa IEC 60529		Teplotné obmedzenia
	Označenie CE		Obmedzenie vlhkosti
	Symbol GOST-R		Obmedzenie atmosférického tlaku
	Symbol Euroázijskej zohody		Jednosmerný prúd
	Nutnosť preštudovať si návod na obsluhu		Tento produkt nesmú používať osoby so zdravotnými implantátmi, napr. kardiosimulátormi, umelým srdcom, pľúcami alebo inými elektronickými systémami na podporu životných funkcií.
	Zdravotnícka pomôcka		Dátum výroby
	Označenie UKCA		Unikátny identifikátor pomôcky

Dôležité informácie týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility (EMC)

Zariadenie vyrobené spoločnosťou OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. spĺňa normu EN60601-1-2:2015 pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC).

Ďalšia dokumentácia v súlade s ustanoveniami tejto normy o EMC je k dispozícii od spoločnosti OMRON HEALTHCARE EUROPE na adrese uvedenej v tomto návode na použitie alebo na internetovej adrese www.omron-healthcare.com.


Správny spôsob zneškodnenia tohto produktu (elektrické a elektronické zariadenia ako odpad)



Toto označenie uvedené na produkte alebo súvisiacej dokumentácii znamená, že sa produkt po opotrebovaní nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom. V záujme ochrany životného prostredia a zdravia ľudí pred nekontrolovanou likvidáciou odpadu je potrebné tento produkt separovať od ostatných druhov odpadu a zodpovedajúco recyklovať, aby sa mohlo realizovať únosné opakované využívanie zdrojových materiálov.

Individuálni používatelia tohto produktu (súkromné osoby) získajú informácie o mieste a spôsobe správnej recyklácie v intenciách ochrany životného prostredia od predajcu, u ktorého tento produkt kúpili, alebo na miestnom úrade.

Firmy sa majú obrátiť na svojho dodávateľa a postupovať v zmysle podmienok obchodného kontraktu. Tento produkt sa nemá pri likvidácii miešať s iným komerčným odpadom.

Výrobca 		OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO		
Zastúpenie v EÚ <table border="1" data-bbox="98 357 240 415"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table>		EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLANDBSKO www.omron-healthcare.com
EC	REP			
Dovozca pre EÚ				
Výrobná prevádzka		Krell Precision (Yangzhou) Co., Ltd. No.28, Xingyang Road, Economic Development Zone, Yangzhou, Jiangsu 225009, Čína		
Dcérske spoločnosti	Dovozca a zodpovedná osoba pre Veľkú Britániu	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors		
		OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors		
		OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors		

Vyrobené v Číne
 Dátum vydania: 2022-09-01